

Una vez homologada por el Consejo de Universidades la adaptación a los Reales Decretos 614/1997, de 25 de abril, y 779/1998, de 30 de abril, del plan de estudios de Licenciado en Filología Francesa, que fue publicado en el «Boletín Oficial del Estado» de 5 de noviembre de 1993 (Resolución de 14 de septiembre de 1993), mediante acuerdo de su Comisión Académica de fecha 2 de julio de 2001, y de conformidad con lo dispuesto en el apartado 2 del artículo 10 del Real Decreto 1497/1987, de 27 de noviembre, y sus posteriores modificaciones,

Este Rectorado ha resuelto lo siguiente:

Publicar la adaptación del plan de estudios de Licenciado en Filología Francesa, que impartirá sus enseñanzas en el Centro de esta Universidad Complutense: Facultad de Filología; queda estructurado como figura en el anexo a la presente Resolución.

Madrid, 20 de julio de 2001.—El Rector, Rafael Puyol Antolín.

Anexo 2-A. Contenido del plan de estudios

UNIVERSIDAD

COMPLUTENSE DE MADRID

PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TÍTULO DE:

LICENCIADO EN FILOLOGÍA FRANCESA

1. MATERIAS TRONCALES								
Ciclo	Curso	Denominación (2)	Asignatura/s en las que la Universidad, en su caso, organiza/diversifica la	Créditos anuales (4)			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (5)
				Totales	Teóricos	Prácticos		
1º	1º	Latín	Latín	9 8T+1A	6	3	Estudio de la lengua y literatura latinas.	Filología Latina
1º	1º	Lengua	Lengua española	9 8T+1A	6	3	Formación básica en los aspectos descriptivos y normativos de la lengua española.	Lengua Española
1º	1º	Segunda lengua y su literatura	Segunda lengua	12 8T+ 4A	4	8	Formación básica en la descripción y evolución de la segunda lengua elegida por el alumno.	Filología Correspondiente.
1º	2º	Segunda lengua y su literatura	Literatura de la segunda lengua	6 4T+2A	4	2	Estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de su literatura.	Filología Correspondiente.
1º	1º	Lengua francesa	Lengua francesa I	12	4	8	Formación básica en la descripción de la lengua francesa. Teoría y práctica del francés.	Filología Francesa

1. MATERIAS TRONCALES

Ciclo	Curso	Denominación (2)	Asignatura/s en las que la Universidad, en su caso, organiza/diversifica la materia troncal (3)	Créditos anuales (4)			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (5)
				Totales	Teóricos	Prácticos		
1º	2º	Lengua francesa	Lengua francesa II	6 2+4A	2	4	Formación básica en la descripción de la lengua francesa; teoría y práctica del francés.	Filología Francesa
1º	2º	Lingüística	Lingüística	9 8T+1A	6	3	Bases teóricas generales para el estudio e investigación de las lenguas.	Lingüística General
1º	2º	Teoría de la literatura	Teoría de la literatura	9 8T+1A	6	3	Conceptos básicos y problemas fundamentales de la ciencia literaria.	Teoría de la Literatura y Literatura Comparada
2º	4º	Historia y cultura francesas	Sociedad y cultura en el siglo XIX en Francia	6 4T+2A	4	2	Aspectos geográficos, históricos, artísticos y culturales: siglo XIX. Instituciones y textos oficiales del Estado francés.	Filología Francesa
2º	5º	Historia y cultura francesas	Sociedad y cultura en el siglo XX en Francia	6 4T+2A	4	2	Aspectos geográficos, históricos, artísticos y culturales: siglo XX. Instituciones y textos oficiales del Estado francés.	Filología Francesa

1. MATERIAS TRONCALES

Ciclo	Curso	Denominación (2)	Asignatura/s en las que la Universidad, en su caso, organiza/diversifica la materia troncal (3)	Créditos anuales (4)			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (5)
				Totales	Teóricos	Prácticos		
2º	4º	Gramática francesa	Morfosintaxis y semántica del francés: profundización	6	4	2	Descripción detallada y científica de la lengua francesa.	Filología Francesa
2º	5º	Gramática francesa	Lingüística textual del francés: introducción	6 4T+2A	4	2	Descripción detallada y científica de la lengua francesa: fenómenos de tipo discurso y textual en el francés actual.	Filología Francesa
2º	4º	Historia de la lengua francesa	Historia de la lengua francesa I	6 5T+1A	4	2	Estudio diacrónico de la lengua francesa: desde la invasión de las galias al francés contemporáneo.	Filología Francesa
2º	5º	Historia de la lengua francesa	Historia de la lengua francesa II	6 5T+1A	4	2	Estudio diacrónico de la lengua francesa: sistema morfosintáctico y del léxico, desde la invasión de las Galias al francés contemporáneo.	Filología Francesa

1. MATERIAS TRONCALES								
Ciclo	Curso	Denominación (2)	Asignatura/s en las que la Universidad, en su caso, organiza/diversifica la materia troncal (3)	Créditos anuales (4)			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (5)
				Totales	Teóricos	Prácticos		
1º	1º	Literatura francesa	Introducción a la literatura francesa	6	4	2	Estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de la literatura francesa.	Filología Francesa
1º	2º	Literatura francesa	Literatura francesa de la Edad Media	6	4	2	Estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de la literatura francesa. Edad Media.	Filología Francesa
2º	4º	Literatura francesa	Literatura francesa del siglo XVIII	6	4	2	Continuación del estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de la literatura francesa. Estudio de los principales movimientos ideológicos y estéticos que han configurado la literatura francesa del siglo XVIII, con especial atención a la narrativa.	Filología Francesa
2º	4º	Literatura francesa	Literatura francesa del siglo XIX	6	4	2	Continuación del estudio histórico y filológico de las principales etapas, movimientos, autores y obras de la literatura francesa. Estudio de la evolución de la literatura francesa del siglo XIX, en la dialéctica entre conciencia romántica y conciencia realista.	Filología Francesa
2º	5º	Literatura francesa	Literatura francesa del siglo XX	6 3T+3A	4	2	Estudio de las Vanguardias y de las conciencias existencial y experimental, como factores constituyentes de la literatura del siglo XX.	Filología Francesa

Anexo 2-B. Contenido del plan de estudios

UNIVERSIDAD

COMPLUTENSE DE MADRID

PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TÍTULO DE

LICENCIADO EN FILOLOGÍA FRANCESA

2. MATERIAS OBLIGATORIAS DE UNIVERSIDAD (1)							
Ciclo	Curso	Denominación (2)	Créditos anuales			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (3)
			Totales	Teóricos	Prácticos		
1º	2º	Lengua francesa III	6	2	4	Adquisición de mecanismos lingüísticos en la comprensión y expresión de mensajes orales y escritos en el nivel correspondiente.	Filología Francesa

2. MATERIAS OBLIGATORIAS DE UNIVERSIDAD (1)

Ciclo	Curso	Denominación (2)	Créditos anuales			Breve descripción del contenido	Vinculación a áreas de conocimiento (3)
			Totales	Teóricos	Prácticos		
1º	3º	Lengua francesa IV	6	2	4	Adquisición de mecanismos lingüísticos en la comprensión y expresión de mensajes orales y escritos en el nivel correspondiente.	Filología Francesa
1º	3º	Lengua francesa V	6	2	4	Adquisición de mecanismos lingüísticos en la comprensión y expresión de mensajes orales y escritos en el nivel correspondiente.	Filología Francesa
2º	4º	Lengua francesa VI	6	2	4	Adquisición de mecanismos lingüísticos en la comprensión y expresión de mensajes orales y escritos en el nivel correspondiente.	Filología Francesa
2º	4º	Lengua francesa VII	6	2	4	Adquisición de mecanismos lingüísticos en la comprensión y expresión de mensajes orales y escritos en el nivel correspondiente.	Filología Francesa
2º	5º	Lengua francesa VIII	6	2	4	Adquisición de mecanismos lingüísticos en la comprensión y expresión de mensajes orales y escritos en el nivel correspondiente.	Filología Francesa
1º	1º	Sociedad y cultura de la Edad Media francesa a la Monarquía Absoluta	12	8	4	Estudio de la configuración de Francia como nación (sistema feudal, monarquía, nacimiento de las ciudades, vida en las cortes, y monarquía absoluta a través de los textos en lengua romance.	Filología Francesa
1º	3º	Fonética y fonología del francés	6	4	2	Estudio teórico y práctico del sistema fonético y de la estructura fonológica del francés actual.	Filología Francesa
1º	3º	Morfosintaxis y semántica del francés: introducción	6	4	2	Introducción al estudio de los mecanismos morfosintácticos y semánticos del francés actual.	Filología Francesa
2º	5º	Lingüística textual del francés: profundización	6	4	2	Introducción al estudio de los fenómenos de tipo discursivo y textual en francés actual.	Filología Francesa
1º	3º	Literatura francesa del siglo XVI	6	4	2	Estudio de la influencia del Humanismo y del Renacimiento en el desarrollo de la literatura francesa, de cara al concepto de "modernidad".	Filología Francesa
1º	3º	Literatura francesa del siglo XVII	6	4	2	Estudio de la evolución de la literatura del siglo XVII, desde la perspectiva del Barroco y del Clasicismo.	Filología Francesa

(1) Librementes incluidas por la Universidad en el plan de estudios como obligatorias para el alumno.

(2) La especificación por cursos es opcional para la Universidad.

(3) Librementes decididas por la Universidad.

Anexo 2-C. Contenido del plan de estudios

UNIVERSIDAD

COMPLUTENSE DE MADRID

PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES AL TÍTULO DE

LICENCIADO EN FILOLOGÍA FRANCESA

3. MATERIAS OPTATIVAS					Créditos totales para optativas 72
Denominación (2)	CRÉDITOS			BREVE DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO	VINCULACIÓN A ÁREAS DE CONOCIMIENTO (3)
	Totales	Teóricos	Prácticos		
Curso monográfico de prácticas de conversación en francés (optativa de primer ciclo)	6	2	4	Entrenamiento a la expresión oral en niveles standard y familiar en lengua francesa.	1º
Curso monográfico de prácticas en francés escrito (optativa de primer ciclo)	6	2	4	Entrenamiento a la expresión escrita en niveles standard y familiar en lengua francesa.	2º y 3º
Gramática contrastiva del francés y del español (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Análisis comparativo de las estructuras de las lenguas francesa y española y sus posibles interrelaciones.	Filología Francesa
Filología I (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Estudio de los aspectos lingüísticos, literarios y culturales inherentes a las diferentes especialidades filológicas.	Filología Francesa Filología Francesa Filología Francesa Filología Correspondiente

(1) Se expresará el total de créditos asignados para optativas y, en su caso, el total de los mismos por ciclo o curso.

(2) Se mencionará entre paréntesis, tras la denominación de la optativa, el curso o ciclo que corresponda al el plan de estudios configura la materia como optativa.

(3) Libremente decidida por la Universidad.

3. MATERIAS OPTATIVAS				Créditos totales para optativas (1)
Denominación (2)	CRÉDITOS			- por ciclo 1° - curso 2° y 3°
	Totales	Teóricos	Prácticos	
Metodología de la enseñanza del francés (optativa de primer ciclo)	6	3	3	VINCULACIÓN A ÁREAS DE CONOCIMIENTO (3)
El francés hablado y el francés coloquial (optativa de primer ciclo)	6	4	2	
Curso monográfico de introducción a la lingüística francesa (optativa de primer ciclo)	6	4	2	
Lengua francesa y francofonía (optativa de primer ciclo)	6	2	4	
Curso monográfico de historia de la lengua francesa (optativa de primer ciclo)	6	4	2	
BREVE DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO				
Iniciación a las técnicas básicas de la enseñanza del francés, primera y segunda lengua extranjera.				Filología Francesa. Didáctica de la Lengua y la Literatura
Estudio de la variación en francés, en los distintos registros del francés oral contemporáneo.				Filología Francesa
Nociones de base y ámbitos de estudio en la lingüística francesa. Lectura y análisis de los textos franceses.				Filología Francesa
Estudio de la lengua francesa en los países francófonos no franceses.				Filología Francesa
Panorama histórico de los pueblos y las circunstancias que han intervenido en la evolución de la lengua francesa y características de ésta desde su nacimiento a nuestros días.				Filología Francesa

(1) Se expresará el total de créditos asignados para optativas y, en su caso, el total de los mismos por ciclo o curso.

(2) Se mencionará entre paréntesis, tras la denominación de la optativa, el curso o ciclo que correspondiera al plan de estudios que configura la materia como optativa.

(3) Libremente decidida por la Universidad.

3. MATERIAS OPTATIVAS				Créditos totales para optativas (1)
Denominación (2)	CRÉDITOS			- por ciclo 1° - curso 2° y 3°
	Totales	Teóricos	Prácticos	
Prácticas de traducción directa e inversa francés-español I (optativa de primer ciclo)	6	2	4	VINCULACIÓN A ÁREAS DE CONOCIMIENTO (3)
BREVE DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO				
Iniciación a la traducción del y al francés de textos de carácter general.				Filología Francesa Traducción e Interpretación

3. MATERIAS OPTATIVAS			Créditos totales para optativas (1)	
			72	
			- por ciclo 1°	
			- curso 2° y 3°	
Denominación (2)	CRÉDITOS		VINCULACIÓN A ÁREAS DE CONOCIMIENTO (3)	
	Totales	Teóricos		Prácticos
Curso monográfico sobre lenguas y literaturas de Oc en la Edad Media (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Filología Francesa
Semántica y lexicología de la lengua francesa (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Filología Francesa
Filología II (elegir entre las no cursadas como Filología I) (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Filología Correspondiente
Análisis de textos narrativos franceses: el relato breve (optativa de primer ciclo)	6	3	3	Filología Francesa
Análisis de textos ensayísticos franceses (optativa de primer ciclo)	6	3	3	Filología Francesa
Análisis de textos teatrales franceses: teoría y práctica del texto teatral (optativa de primer ciclo)	6	3	3	Filología Francesa
Análisis de textos poéticos franceses (optativa de primer ciclo)	6	3	3	Filología Francesa
El pensamiento ilustrado en Francia y su difusión (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Filología Francesa
Curso monográfico sobre la literatura del siglo XVI (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Filología Francesa
Curso monográfico sobre la literatura del siglo XVII (optativa de primer ciclo)	6	4	2	Filología Francesa

3. MATERIAS OPTATIVAS			Créditos totales para optativas (1)	
Denominación (2)	CRÉDITOS		- por ciclo	
	Totales	Teóricos	Prácticos	- curso
Fuentes de la literatura francesa (optativa de primer ciclo)	6	4	2	1º
La narrativa francesa medieval: novela artúrica y de caballería (optativa de primer ciclo)	6	4	2	2º y 3º
Las literaturas francófonas I. Europa y Canadá (optativa de primer ciclo)	6	4	2	
Literatura francesa comparada con la española I (optativa de primer ciclo)	6	4	2	
Curso monográfico sobre novela francesa contemporánea (optativa de primer ciclo)	6	4	2	
				72
				VINCULACIÓN A ÁREAS DE CONOCIMIENTO (3)
				Filología Francesa
				Filología Francesa
				Filología Francesa
				Filología Francesa
				Filología Francesa

(1) Se expresará el total de créditos asignados para optativas y, en su caso, el total de los mismos por ciclo o curso.

(2) Se mencionará entre paréntesis, tras la denominación de la optativa, el curso o ciclo que corresponde si el plan de estudios configura la materia como optativa.

(3) Libremente decidida por la Universidad.

3 MATERIAS OPTATIVAS			CRÉDITOS		BREVE DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO	VINCULACIÓN A ÁREAS DE CONOCIMIENTO (3)
			Totales	Teóricos		
Denominación (2)						
Análisis lingüístico de textos franceses medievales y clásicos (optativa de segundo ciclo)	6	3	3	Estudio lingüístico y estilístico de textos en francés antiguo, medio y clásico.	Filología Francesa	Créditos totales para optativas (1) <input type="text" value="72"/> - por ciclo <input type="text" value="2°"/> - curso <input type="text" value="4° y 5°"/>
Análisis lingüístico de textos contemporáneos en lengua francesa (optativa de segundo ciclo)	6	3	3	Análisis lingüístico de textos contemporáneos franceses, a partir de teorías lingüísticas de tipo discursivo y textual.	Filología Francesa	
Curso monográfico sobre las lenguas y literaturas de Oc desde el siglo XVI (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Estudio de las lenguas y literaturas de Oc del siglo XVI a nuestros días.	Filología Francesa	
Prácticas de traducción directa e inversa francés-español II (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Perfeccionamiento de la traducción del y al francés de textos de carácter específico.	Filología Francesa Traducción e Interpretación	
Lingüística aplicada a la enseñanza del francés (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Perfeccionamiento de las técnicas de enseñanza del francés primera o segunda lengua extranjera.	Filología Francesa Didáctica de la Lengua y la Literatura	
Lingüística francesa medieval (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Descripción del sistema lingüístico del francés antiguo.	Filología Francesa	
El francés de la administración y de los negocios (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Estudio de la lengua de especialidad que se utiliza en el ámbito administrativo, comercial y de las finanzas.	Filología Francesa	
Curso monográfico de lingüística sincrónica (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Las líneas de fuerza que estructuran el sistema lingüístico del francés en diferentes cortes sincrónicos en la diacronía.	Filología Francesa	
Curso monográfico de semántica discursiva y pragmática (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Estudio de los aspectos semánticos y fenómenos pragmáticos del discurso en francés.	Filología Francesa	
Análisis y traducción de textos franceses de comunicación (optativa de segundo ciclo)	6	3	3	Estudio de las características del lenguaje periodístico, a partir de textos franceses y su traducción al español.	Filología Francesa Traducción e Interpretación	

3. MATERIAS OPTATIVAS			Créditos totales para optativas (1)		
			2º	4º y 5º	
			- curso		
			72		
Denominación (2)	CRÉDITOS		BREVE DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO		VINCLACIÓN A ÁREAS DE CONOCIMIENTO (3)
	Totales	Teóricos	Prácticos		
Análisis de textos narrativos franceses: la novela (optativa de segundo ciclo)	6	3	3	Estudio de las estructuras temáticas, retórica y narratológicas en la novela.	Filología Francesa
Análisis de textos poéticos franceses: la poesía del siglo XX (optativa de segundo ciclo)	6	3	3	Estudio de las estructuras semántica, retórica y métrica del poema tras la revolución del lenguaje poético.	Filología Francesa
Curso monográfico sobre la literatura del siglo XVIII (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Estudio temático y formal de un movimiento, autor, tema u obra del siglo. Cada año se precisará el título del curso.	Filología Francesa
Curso monográfico sobre la literatura del siglo XIX (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Estudio temático y formal de un movimiento, autor, tema u obra del siglo. Cada año se precisará el título del curso.	Filología Francesa
Curso monográfico sobre las modalidades del enunciado y los actos del lenguaje en francés (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Estudio del enunciado en francés desde el punto de vista de los actos del lenguaje y de sus mecanismos formales y semánticos.	Filología Francesa
Recursos informáticos para estudios franceses (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Aplicaciones informáticas, discos CD. Rom y recursos en Internet para el estudio de la lengua y cultura francesa.	Filología Francesa
Curso monográfico sobre la literatura francesa medieval (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Estudio temático y formal de un movimiento, autor, tema u obra del período estudiado. Cada año se precisará el título del curso.	Filología Francesa
El simbolismo francés y su presencia en Europa (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Estudio de la poesía simbolista francesa (Baudelaire, Verlaine, Rimbaud, Mallarmé) y de su presencia en Europa, con especial atención a la poesía hispanoamericana y española de los siglos XIX y XX.	Filología Francesa
Lengua francesa IX (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Adquisición de mecanismos lingüísticos en la comprensión y expresión de mensajes orales y escritos en el nivel correspondientes.	Filología Francesa
Curso monográfico sobre la literatura del siglo XX (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Estudio temático y formal de un movimiento, autor, tema u obra del siglo. Cada año se precisará el título del curso.	Filología Francesa

3 MATERIAS OPTATIVAS				Créditos totales para optativas (1)	
				- por ciclo	2°
				- curso	4° y 5°
				72	
Denominación (2)	CRÉDITOS			BREVE DESCRIPCIÓN DEL CONTENIDO	VINCULACIÓN A ÁREAS DE CONOCIMIENTO (3)
	Totales	Teóricos	Prácticos		
Literaturas francófonas (II): África y Asia (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Estudio de las características temáticas y formales de la literatura francófona del Magreb, del África negra y del Oriente Próximo, a través de sus obras más representativas.	Filología Francesa
Literatura francesa comparada con la española II (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Se estudiarán las relaciones entre las literaturas francesa y española, con especial atención al estudio de temas, mitos y poéticas.	Filología Francesa
Traducción de textos literarios franceses (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Análisis textual y prácticas de traducción de textos literarios de los siglos XIX y XX.	Filología Francesa Traducción e Interpretación
La literatura francesa en su relación con las demás artes (optativa de segundo ciclo)	6	4	2	Estudio de las relaciones plurales que mantienen la novela y la poesía con los diferentes lenguajes artísticos.	Filología Francesa

(1) Se expresará el total de créditos asignados para optativas y, en su caso, el total de los mismos por ciclo o curso.

(2) Se mencionará entre paréntesis, tras la denominación de la optativa, el curso o ciclo que correspondiera si el plan de estudios configura la materia como optativa.

(3) Libremente decidida por la Universidad.

ANEXO 3. ESTRUCTURA GENERAL Y ORGANIZACIÓN DE PLANES DE ESTUDIO

UNIVERSIDAD

1. ESTRUCTURA GENERAL DE PLAN DE ESTUDIOS

1. PLAN DE ESTUDIOS CONDUCENTES A LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO OFICIAL DE

2. ENSEÑANZAS DE CICLO (2)

3. CENTRO UNIVERSITARIO RESPONSABLE DE LA ORGANIZACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIOS

4. CARGA LECTIVA GLOBAL CRÉDITOS (4)

Distribución de los créditos

CICLO	CURSO	MATERIAS TRONCALES	MATERIAS OBLIGATORIAS	MATERIAS OPTATIVAS	CRÉDITOS LIBRE CONFIGURACIÓN (5)	TRABAJO FIN DE CARRERA	TOTALES
1er. CICLO	1º	48	12	-	-	-	60
	2º	36	6	12	12	-	66
	3º	-	36	18	12	-	66
2º CICLO	4º	30	12	18	6	-	66
	5º	24	12	24	6	-	66
	TOTAL	138	78	72	36	-	324

(1) Se indicará lo que corresponda.

(2) Se indicará lo que corresponda según art. 4º del R.D. 1497/87 (de 1.º ciclo; de 1.º y 2.º ciclo; de sólo 2.º ciclo) y las previsiones del R.D. de directrices generales propias del título de que se trate.

(3) Se indicará el Centro Universitario con expresión de la norma de creación del mismo o de la decisión de la Administración correspondiente por la que se autoriza la impartición de las enseñanzas por dicho Centro.

(4) Dentro de los límites establecidos por el R.D. de directrices generales propias de los planes de estudio del título de que se trate.

(5) Al menos el 10% de la carga lectiva "global".

5. SE EXIGE TRABAJO O PROYECTO FIN DE CARRERA, O EXAMEN O PRUEBA GENERAL NECESARIA PARA

OBTENER EL TÍTULO (6) SE OTORGAN, POR EQUIVALENCIA, CRÉDITOS A:

(7) PRÁCTICAS EN EMPRESAS, INSTITUCIONES PÚBLICAS O PRIVADAS, ETC.

TRABAJOS ACADÉMICAMENTE DIRIGIDOS E INTEGRADOS EN EL PLAN DE ESTUDIOS

ESTUDIOS REALIZADOS EN EL MARCO DE CONVENIOS INTERNACIONALES SUSCRITOS POR LA UNIVERSIDAD

OTRAS ACTIVIDADES

- EXPRESIÓN EN SU CASO, DE LOS CRÉDITOS OTORGADOS: 12 CRÉDITOS

- EXPRESIÓN DEL REFERENTE DE LA EQUIVALENCIA (8): EN ASIGNATURAS DE LIBRE ELECCIÓN.

7. AÑOS ACADÉMICOS EN QUE SE ESTRUCTURA EL PLAN, POR CICLOS: (9) LOS CRÉDITOS DE PRÁCTICAS EN EMPRESAS, INSTITUCIONES PÚBLICAS O PRIVADAS SE CONVALIDARÁN POR CRÉDITOS DE LIBRE ELECCIÓN, HASTA UN MÁXIMO DE 12

- 1.º CICLO AÑOS

- 2.º CICLO AÑOS

8. DISTRIBUCIÓN DE LA CARGA LECTIVA GLOBAL POR AÑO ACADÉMICO

AÑO ACADÉMICO	TOTAL	TEÓRICOS(*)	PRÁCTICOS / CLÍNICOS (*)
1º	60	32	28
2º	66	24	18
3º	66	20	16
4º	66	24	18
5º	66	22	14

* Sin incluir los créditos de optativas y de libre configuración

(6) Si o No. Es decisión potestativa de la Universidad. En caso afirmativo, se consignarán los créditos en el precedente cuadro de distribución de los créditos de la carga lectiva global.

(7) Si o No. Es decisión potestativa de la Universidad. En el primer caso se especificará la actividad a la que se otorgan créditos por equivalencia.

(8) En su caso, se consignará las materias troncales, obligatorias, optativas, trabajo fin de carrera, etc., así como la expresión del número de horas atribuido, por equivalencia, a cada crédito, y el carácter teórico o práctico de éste.

(9) Se expresará lo que corresponda según lo establecido en la directriz general segunda del R.D. de directrices generales propias del título de que se trate.

II. ORGANIZACIÓN DEL PLAN DE ESTUDIOS

1. La Universidad deberá referirse necesariamente a los siguientes extremos:

- a) Régimen de acceso al 2º ciclo. Aplicable sólo al caso de enseñanzas de 2º ciclo o al 2º ciclo de enseñanzas de 1º y 2º ciclo, teniendo en cuenta lo dispuesto en los artículos 5º y 8º del R.D. 1497/87.
- b) Determinación, en su caso, de la ordenación temporal en el aprendizaje, fijando secuencias entre materias o asignaturas o entre conjuntos de ellas (artículo 9º, 1. R.D. 1497/87).
- c) Periodo de escolaridad mínimo, en su caso (artículo 9º, 2, 4º R.D. 1497/87).
- d) En su caso, mecanismos de convalidación y/o adaptación al nuevo plan de estudios para los alumnos que vinieran cursando el plan antiguo (artículo 11 R.D. 1497/87).

2. Cuadro de asignación de la docencia de las materias troncales a áreas de conocimiento:
Se cumplimentará en el supuesto a) de la Nota (5) del Anexo 2-A.

3. La Universidad podrá añadir las aclaraciones que estime oportunas para acreditar el ajuste del plan de estudios a las previsiones del R.D. de directrices generales propias del título de que se trate (en especial, en lo que se refiere a la incorporación al mismo de las materias y contenidos troncales y de los créditos y áreas de conocimiento correspondientes según lo dispuesto en dicho R.D.), así como especificar cualquier decisión o criterio sobre la organización de su plan de estudios que estime relevante. En todo caso, estas especificaciones no constituyen objeto de homologación por el Consejo de Universidades.

1.a) COMPLEMENTOS DE FORMACIÓN

Podrán acceder al segundo ciclo de la titulación de Filología Francesa, además de quienes cursen el primer ciclo de éste, quienes hayan superado el primer ciclo en cualquier licenciatura de Filología y además superen, caso de haberlo hecho antes, 14 créditos en lengua francesa y 12 en literatura francesa. (O.M. 11 de septiembre de 1991, disp. 1º, e).

1.b) ORDENACIÓN TEMPORAL DE LAS ENSEÑANZAS

Primer Curso	Créditos	Programación académica
Asignatura	12	Annual
Lengua francesa I		
Sociedad y cultura de la Edad Media francesa a la Monarquía Absoluta	12	Annual
Segunda lengua	12	Annual
Lengua española	9	Annual
Latín	9	Annual
Introducción a la literatura francesa	6	Semestral (2º)
Segundo Curso		
Asignatura		Programación académica
Lingüística	9	Semestral (1º)
Lengua francesa II	6	Semestral (1º)
Literatura de la segunda lengua	6	Semestral (1º)
Optativa	6	Semestral (1º)
LC	6	Semestral (1º)
Teoría de la literatura	9	Semestral (2º)
Literatura francesa medieval	6	Semestral (2º)
Lengua francesa III	6	Semestral (2º)
Optativa	6	Semestral (2º)
LC	6	Semestral (2º)

Tercer Curso	Créditos	Programación académica
Asignatura		
Lengua francesa IV	6	Semestral (1º)
Literatura francesa del siglo XVI	6	Semestral (1º)
Fonética y fonología del francés	6	Semestral (1º)
Optativa	6	Semestral (1º)
Optativa	6	Semestral (1º)
LC	6	Semestral (1º)
Lengua francesa V	6	Semestral (2º)
Literatura francesa del siglo XVII	6	Semestral (2º)
Morfosintaxis y semántica del francés: introducción	6	Semestral (2º)
Optativa	6	Semestral (2º)
LC	6	Semestral (2º)
Cuarto Curso		
Asignatura		Programación académica
Lengua francesa VI	6	Semestral (1º)
Literatura francesa del siglo XVIII	6	Semestral (1º)
Sociedad y cultura en el siglo XIX en Francia	6	Semestral (1º)
Optativa	6	Semestral (1º)
Optativa	6	Semestral (1º)
LC	6	Semestral (1º)
Lengua francesa VII	6	Semestral (2º)
Morfosintaxis y semántica del francés: profundización	6	Semestral (2º)
Literatura francesa del siglo XIX	6	Semestral (2º)
Historia de la lengua francesa I	6	Semestral (2º)
Optativa	6	Semestral (2º)
Quinto Curso		
Asignatura		Programación académica
Lengua francesa VIII	6	Semestral (1º)
Lingüística textual del francés: introducción	6	Semestral (1º)
Literatura francesa del siglo XX	6	Semestral (1º)
Sociedad y cultura en el siglo XX en Francia	6	Semestral (1º)
Optativa	6	Semestral (1º)
Lingüística textual del francés: profundización	6	Semestral (2º)
Historia de la lengua francesa II	6	Semestral (2º)
Optativa	6	Semestral (2º)
Optativa	6	Semestral (2º)
Optativa	6	Semestral (2º)
LC	6	Semestral (2º)

INCOMPATIBILIDADES

Los requisitos son de matrícula.

Para matricularse de Lengua francesa II es necesario tener aprobado Lengua francesa I. Para matricularse de Lengua francesa III es necesario tener aprobado Lengua francesa II, para matricularse de Lengua francesa IV es necesario tener aprobada Lengua francesa III, y para matricularse de Lengua francesa V es necesario tener aprobada Lengua francesa IV.

1. d) Plan de adaptación a la reforma del plan de estudios

PLAN 1993

Lengua francesa y Lengua francesa II
Literatura francesa I
Literatura francesa II
Civilización francesa I y II

Lengua francesa III
Lengua francesa IV
Literatura francesa III
Literatura francesa IV

Prácticas de conversación
francesa

Lengua francesa V
Literatura francesa V
Lengua francesa VI

Lingüística francesa sincrónica I

Lingüística francesa sincrónica II

Literatura francesa VI

Lengua francesa VII *

Lengua francesa VIII *

Literatura francesa VII *

Literatura francesa VIII

PLAN 2001

Lengua francesa I

Introducción a la literatura francesa

Literatura francesa de la Edad Media

Sociedad y cultura de la Edad Media francesa a la

Monarquía Absoluta

Lengua francesa II

Lengua francesa III

Literatura francesa siglo XVI

Literatura francesa siglo XVII

Curso monográfico de prácticas de conversación en
francés

Lengua francesa IV

Literatura francesa del siglo XVIII

Lengua francesa V

Fonética y fonología del francés

Semántica y lexicología de la lengua francesa

El pensamiento ilustrado en Francia y su difusión

Lengua francesa VI

Lengua francesa VII

Literatura francesa del siglo XIX

Curso monográfico sobre la literatura del siglo XIX

SEGUNDA LENGUA Y SU LITERATURA

La Universidad Complutense de Madrid establece para la presente titulación las siguientes asignaturas que desarrollan la materia troncal de Segunda Lengua y su Literatura:

1. Lengua alemana I
2. Lengua búlgara
3. Lengua catalana I y Lengua catalana II
4. Lengua eslovaca
5. Fonética, fonología y morfología del español
6. Comentario de textos griegos
7. Griego moderno
8. Comentario de textos latinos
9. Lengua rusa I
10. Introducción a la lengua árabe
11. Lengua gallega I y Lengua gallega II
12. Lengua inglesa I
13. Introducción a la lengua hebrea
14. Lengua italiana: nivel elemental
15. Lengua neerlandesa
16. Lengua polaca
17. Lengua portuguesa I y Lengua portuguesa II
18. Lengua rumana I y Lengua rumana II
19. Introducción a la literatura alemana
20. Introducción a la literatura búlgara
21. Introducción a la literatura catalana
22. Introducción a la literatura eslovaca
23. Literatura española del siglo XX
24. Introducción a la literatura gallega
25. Introducción a la literatura griega
26. Introducción a la literatura griega moderna
27. Introducción a la literatura latina
28. Introducción a la literatura rusa I
29. Introducción a la literatura árabe
30. Introducción a la literatura hebrea
31. Literatura inglesa del siglo XX
32. Introducción a la literatura italiana
33. Introducción a la literatura neerlandesa
34. Introducción a la literatura polaca
35. Introducción a la literatura portuguesa
36. Introducción a la literatura rumana

1.d) Plan de adaptación a la reforma del plan de estudios

PLAN 1993

Análisis lingüístico de textos clásicos franceses

Análisis literario de textos franceses (ensayo)

Análisis literario de textos franceses (narración)

Análisis literario de textos franceses (poesía)

Análisis literario de textos franceses (teatro)

Dialectología diacrónica del francés

El francés de la administración y los negocios

Enunciado y funcionamiento discursivo en lengua francesa

Gramática contrastiva española y francesa

Lingüística e informática aplicada a la lengua francesa

Literatura francesa clásica (temas monográficos)

Literatura francesa comparada con la española I

Literatura francesa comparada con la española II

Literatura francófona I (Europa y América)

Literatura francófona II (África y Asia)

Literatura francesa: sus fuentes antropológicas y culturales

Literatura provenzal I

PLAN 2001

Análisis lingüístico de textos franceses medievales y clásicos

Análisis de textos ensayísticos franceses

Análisis de textos narrativos franceses: el relato breve

Análisis de textos poéticos franceses

Análisis de textos teatrales franceses: teoría y práctica del texto teatral
Curso monográfico de la historia externa de la lengua francesa

El francés de la administración y los negocios

El francés hablado y el francés coloquial

Gramática contrastiva del francés y del español

Recursos informáticos para estudios franceses

Curso monográfico sobre la literatura del siglo XVII

Literatura francesa comparada con la española I

Literatura francesa comparada con la española II

Literaturas francófonas (I): Europa y Canadá

Literaturas francófonas (II): África y Asia

Fuentes de la literatura francesa

Curso monográfico sobre las lenguas y literaturas de Occidente en la Edad Media

1.d) Plan de adaptación a la reforma del plan de estudios

PLAN 1993

Lingüística francesa medieval I y II

Lingüística francesa sincrónica III

Lingüística francesa sincrónica IV

Historia de la lengua francesa I

Historia de la lengua francesa II

Historia y cultura francesa I

Historia y cultura francesa II

Lengua francesa IX

Lengua francesa X

Literatura francesa IX

Literatura francesa X

Lingüística francesa sincrónica V

Lingüística francesa sincrónica VI

Comentario de textos latinos I

Lengua española I

Lingüística

Teoría de la literatura

Lengua árabe I y II

Literatura árabe I

Lengua alemana I y II

Literatura alemana II

Lengua griega I y II

Teatro griego

Comentario de textos latinos época augustea

(prosa) y (poesía I)

Introducción a la literatura latina

Lengua rusa I y II

Literatura rusa I

Lengua hebrea I y II

Literatura hebrea I

Lengua española III y IV

Literatura española IV

Fonética y fonología inglesa y Morfosintaxis

inglesa

Claves para el estudio de la historia literaria

inglesa

Lengua italiana I y II

Literatura italiana I

PLAN 2001

Lingüística francesa medieval

Morfosintaxis y semántica del francés (introducción)

Morfosintaxis y semántica del francés (profundización)

Historia de la lengua francesa I

Historia de la lengua francesa II

Sociedad y cultura en el siglo XIX en Francia

Sociedad y cultura en el siglo XX en Francia

Lengua francesa VIII

Lengua francesa IX

Literatura francesa siglo XX

Curso monográfico sobre la literatura del siglo XX

Lingüística textual del francés. Introducción

Lingüística textual del francés. Profundización

Latín

Lengua española

Lingüística

Teoría de la literatura

Introducción a la lengua árabe

Introducción a la literatura árabe

Lengua alemana I

Introducción a la historia de la literatura alemana

Comentario de textos griegos

Introducción a la literatura griega

Comentario de textos latinos

Introducción a la literatura latina

Lengua rusa I

Introducción a la literatura rusa I

Introducción a la lengua hebrea

Introducción a la literatura hebrea

Fonética, fonología y morfología del español

Literatura española del siglo XX

Lengua inglesa I

Literatura inglesa del siglo XX

Lengua italiana: nivel elemental

Introducción a la literatura italiana

1.d) Plan de adaptación a la reforma del plan de estudios

PLAN 1993	PLAN 2001
Literatura provenzal II	Curso monográfico sobre las lenguas y literaturas francesas de Oc desde el siglo XVI
Literatura francesa en relación con las demás manifestaciones artísticas	La literatura francesa en su relación con las demás artes
Revisión de los métodos de la enseñanza del francés	Metodología de la enseñanza del francés
Técnicas de enseñanza del francés	Lingüística aplicada a la enseñanza del francés
Terminología francesa aplicada a la traducción	Prácticas de traducción directa e inversa francés/español I
Análisis del discurso aplicado a la traducción	Prácticas de traducción directa e inversa francés/español (II)
Análisis lingüísticos de textos medievales franceses	Análisis lingüístico de textos franceses medievales y clásicos
Comentario lingüístico de textos contemporáneos en lengua francesa	Análisis lingüístico de textos contemporáneos en lengua francesa
Del enunciado a la enunciación: análisis del discurso	Curso monográfico sobre las modalidades del enunciado y los actos del lenguaje en francés
Descripción del sistema lingüístico provenzal	Curso monográfico sobre las lenguas y literaturas de Oc desde el siglo XVI
La argumentación de la lengua francesa	Curso monográfico de semántica discursiva y pragmática
La pragmática lingüística en la lengua francesa	Curso monográfico de semántica discursiva y pragmática
Lengua provenzal I (Edad Media)	Curso monográfico sobre las lenguas y literaturas de Oc en la Edad Media
Lengua provenzal II (siglos XIX y XX)	Curso monográfico sobre las lenguas y literaturas de Oc desde el siglo XVI
Literatura francesa del siglo XIX (temas monográficos)	El simbolismo francés y su presencia en Europa
Literatura francesa del siglo XVIII (temas monográficos)	Curso monográfico sobre la literatura del siglo XVIII
Literatura francesa medieval (temas monográficos)	La narrativa francesa medieval: la novela artúrica y de caballería
Literatura francesa del siglo XX (temas monográficos)	Curso monográfico sobre la literatura del siglo XX
Traducción de los textos literarios franceses	Traducción de textos literarios franceses

Todas aquellas asignaturas conducentes a la obtención del título de Licenciado en Filología Francesa del plan de estudios de 1993 que no se hayan relacionado expresamente en la tabla anterior se adaptarán por la cantidad equivalente en créditos de materias de Libre Configuración o, en su caso, Optativas.

Todas aquellas asignaturas conducentes a la obtención del título de Licenciado en Filología Francesa del plan de estudios de 1993 que figuren en planes de estudios de otras titulaciones de la Facultad de Filología se adaptarán por las asignaturas o los créditos establecidos en las titulaciones correspondientes.

3. ESPECIFICACIONES COMPLEMENTARIAS**3.1. Especialidades Intracurriculares**

Los alumnos podrán cursar una especialidad intracurricular (24 créditos) en segundo ciclo entre las siguientes propuestas:

- Lingüística francesa aplicada

Curso monográfico de lingüística sincrónica
Análisis lingüístico de textos contemporáneos en lengua francesa
Práctica de traducción directa e inversa francés/español (II)
El francés de la administración y de los negocios
Lingüística aplicada a la enseñanza del francés
Curso monográfico de semántica discursiva y pragmática

- Literatura francesa

Análisis de textos narrativos franceses: la novela
Curso monográfico sobre la literatura del siglo XX
Curso monográfico sobre la literatura del siglo XVIII
El simbolismo francés y su presencia en Europa
Análisis de textos poéticos franceses: la poesía del siglo XX
Curso monográfico sobre literatura francesa medieval

3.2. Ampliación de la segunda lengua y su literatura.

Los alumnos de la titulación de Filología Francesa podrán ampliar los 18 créditos en segunda lengua y su literatura con 36 créditos de la misma segunda lengua y su literatura, cursadas en concepto de Libre Configuración en las asignaturas ofertadas anualmente por la Filología correspondiente. La dirección del Centro expedirá un certificado que acredite los 36 créditos cursados por el alumno.

Por su parte los alumnos de otras filologías que deseen ampliar la segunda lengua y su literatura en Filología Francesa deberán cursar tras los primeros 18 créditos troncales, 36 créditos con carácter de libre configuración de entre las asignaturas que esta Titulación ofrezca anualmente a tal efecto.

3.3 Acceso a segundo ciclo.

Será requisito necesario para matricularse en segundo ciclo, no tener pendiente de aprobación más de tres asignaturas troncales u obligatorias que en conjunto no superen los veinticuatro créditos. No obstante, se podrán cursar las materias de libre configuración correspondientes al segundo ciclo.

3.4. La Universidad Complutense de Madrid adopta el siguiente criterio respecto de la organización del plan de estudios: los alumnos de la presente titulación cursarán en primer ciclo doce créditos de materias optativas (Filología I y Filología II) fuera de su titulación (Real Decreto 1267/1994, BOE, 11 de junio, 1994, Artículo 7º, 1, 2º), que elegirán del listado de optativas que se activen anualmente en la Facultad para primer ciclo.